

2021 年
德千穹闊
《忿怒蓮師 金剛鎧甲》
全球心咒共修
簡軌

依怙主尊勝 第九世 竹•確吉恭波 親自編排和傳授

《忿怒蓮師金剛鎧甲》與大成就者《唐東嘉波度脫疫癘》簡軌

此祈禱簡軌乃由 依怙主尊勝 第九世 竹•確吉恭波 特別編排和傳授，
以幫助利益諸有情安度現今這個充滿挑戰的瘟疫大流行時期！

སྐྱབས་སེམས་ནི། 皈依發菩提心：

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་སངས་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །

MANAM KHADANG NYAMPEI SEMCHEN THAMCHED LAMA SANGGYE RINPOCHE-LA KYABSU CHI-Ö

瑪囊 卡當 娘貝 森金 湯傑 喇嘛 桑傑 仁波切拉 甲蘇契哦
量如虛空眾有情，皈依殊勝上師佛；

སངས་རྒྱལ་ཆོས་དང་དགེ་འདུན་ནམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །

SANGGYE CHOEDANG GEDUN NAMLA KYABSU CHI-Ö

桑傑 確當 根敦 南 m 拉 甲蘇契哦
我等皈依佛法僧；

སྐྱ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོའི་ཆོག་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །

LAMA YIDAM KHANDRO TSHOGLA KYABSU CHI-Ö

喇嘛 依當 堪度 措拉 甲蘇契哦
皈依上師本尊空行母；

རང་སེམས་སྟོང་གསལ་ཆོས་ཀྱི་སྐྱ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །

RANGSEM TONGSAL CHOEKYI KULA KYABSU CHI-Ö

讓森 通薩 確吉 庫拉 甲蘇契哦
並以一心誠歸向自心空明之法身。（x3）

སངས་རྒྱལ་ཆོས་དང་ཆོག་ཀྱི་མཆོག་ནམས་ལ། །

SANGGYE CHOEDANG TSHOGKYI CHOGNAM LA

桑傑 確當 措傑 秋 k 南 m 拉
諸佛正法聖賢僧，

བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

JANGCHUB BARDU DAGNI KYABSU CHI

蔣秋 帕兒讀 達尼 嘉 b 蘇 m 契
直至菩提我皈依，

བདག་གིས་བྱིན་སྒྲུབ་བཞུགས་པའི་བསོད་ནམས་གྱིས། །

DAGGI JYINSOG GYIPEI SONAM KYI

達給 今宿 皆陪 索南 m 傑

以我所修諸功德，

འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག། ལན་གསུམ།

DROLA PHENCHIR SANGGYE DRUBPAR SHOG

卓拉 彭契兒 桑傑 竹巴兒 秀 k

為利眾生願成佛。

(x3)

ཆོག་བདུན་གསལ་འདེབས་ནི། 蓮師七句祈禱文：

རྩྱུ་ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་བྱང་མཆོམས་ཀྱི།

HUNG ORGYEN YULGYI NUBJANG TSAM

吽 鄔金 尤吉 努倉 參 m

吽 鄔金刹土西北隅；

ཡ་མཆོན་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་ཀྱི།

YAMTSEN CHOKGI NGOIDRUB NYEI

楊 m 千 出給 哦珠 涅

勝妙殊勝成就尊；

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐོར་ཀྱི།

KHORDU KHANDRO MANGPOI KOR

闊杜 堪卓 芒唄 叩

空行眷屬眾圍繞；

བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ཀྱི།

JYINGYI LABCHIR SHEGSU SOL

欽吉 喇 b 企 謝蘇 唆

祈請降臨賜加持；

པདྨ་གེ་སར་ཐོང་པོ་ལུ་ཀྱི།

PEMA GESAR DONGPO LA

貝瑪 給薩 東波 拉

蓮花蕊莖胚蓬上；

པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་ཀྱི།

PEMA JUNGNEI SHEISU DRAG

貝瑪 炯涅 謝蘇 扎

稱揚聖名蓮花生；

ཁྱེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།

KHYEDKYI JESU DAGDRUB KYI

切記 傑蘇 達珠 機

我隨汝尊而修持；

གུ་ཅ་པདྨ་སིདྱི་རྩྱུ་ཀྱི།

GURU PEMA SIDDHI HUNG

咕嚕 貝瑪 悉地 吽

咕嚕貝瑪悉地吽。

དྲེའི་གོ་ཁབ་གཟུངས་ཐུགས་ནི། 忿怒蓮師金剛鎧甲心咒：



ཨོཾ་པདྨ་ཤ་བ་རི་ཕཎ་།

OM PADMA SHAWARI PHAT

喻 貝瑪 夏哇日 呸

ནལ་པར་ཤིག་།

NENPAR SHIG

念 n 巴舍

ན་ག་ནན་།

NAGA NEN

拿嘎念 n

ཏད་ཐ་།

TADYATHA

爹雅達

སལ་ཁི་རི་ཏ་།

SARWA WIRITA

薩瓦 維日達

ཧ་ན་ཧ་ན་།

HANA HANA

哈那 哈那

བཛེ་ན་རཁ་རཁ་སྒྲ་སྒྲ་།

BENZANA RAKSHA RAKSHA SVAHA

班雜那 𑖦𑖳𑖫𑖫 𑖦𑖳𑖫𑖫 唆哈

(བརྒྱ་ཙ་ལ་སྐུ་ལ་བཟུངས་པ་བཟུངས་མཐར། 盡力念誦百遍或以上)

དགེ་བཤེས་ཀྱི་ 回向：

དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐུར་དུ་བདག།
GEWA DIYI NYURDU DAG
給瓦 迪意 紐度 達
我今速以此善根，

འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ།།
DROWA CHIGKYANG MALUIPA
卓瓦 器將 瑪呂 巴
盡諸眾生一無餘，

གུ་རུ་བླ་པོ་འབྲུབ་གྱུར་ནས།།
GURU DRAKPO DRUBGYUR NE
咕如 札波 竹距 涅
成就蓮師憤怒尊，

དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།
DEYI SALA GODPAR SHOG
喋意 薩拉 郭巴 秀
悉皆安置彼尊位。

བཅོམ་ལྡན་འདས་བདེ་བཞིན་གཤེགས་པ་སྟོན་ལམ་འབྲུབ་པའི་རྒྱལ་པོ་ལ་བྱག་འཆའ་ལོ།།
CHOMDEN DE DESHYIN SHEGPA MONLAM DRUGPEI GYALPO LA CHAKTSA LO
沖 m 殿得 德興 悉巴 蒙 n 南 m 竹陪 嘉波 察查 洛
頂禮世尊願成王如來！

གྲུབ་ཆེན་ཐང་སྟོང་རྒྱལ་པོའི་དོ་རྩེའི་གསུང་ས་སྐུ་ནད་གྲོལ་མར་གྲགས་པའི་སྟོན་ལམ་བྱིན་ཞབས་ཅན་བཞུགས་སོ།
唐東嘉波度脫疫癘祈請文：

ལས་དང་སྟོ་བུར་རྒྱེན་ལས་གྱུར་པ་ཡི།།
LEDANG LOWUR KYENLE GYURPA YI
類當 羅吾兒 千類 久巴 宜
令心憂惱諸疾患，

སེམས་ཅན་ཡིད་མི་བདེ་བའི་ནད་ནམས་ཀྱན།།
SEMCHEN YIDMI DHEWEI NEDNAM KUN
森 m 金 宜彌 得威 內南 m 衰
魔疾四大等侵害，

རི་ལྟར་གཤེད་མས་འབྲིད་པའི་གསད་བྱ་བཞིན།།
JITAR SHEDME TRIDPEI SEDJYA ZHIN
吉達 些美 切必 色佳兒 辛
惡疾所生諸煎熬，

སྟོག་འཕྲོག་ནད་ཀྱི་སྐྱུག་བཟུལ་རི་སྟེད་པ།།
SOGTOK NEDKYI DUGNGAL JINYED PA
松戳 內吉 讀阿爾 宜捏 巴
頃刻截斷身與心，

གདོན་དང་ནད་དང་འབྱུང་པའི་འཆོ་བ་སོགས།།
DONDANG NEDDANG JUMPOI TSHEWA SOG
敦當 內當 炯波 策瓦 索
業力眾緣所和合，

འཇིག་རྟེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་ཅིག།
JIGTEN KHAMSU JUNGWAR MAGYUR CHIG
吉丁 康 m 蘇 炯瓦 瑪久 吉
願此世間不復現。

སྐད་ཅིག་ཙམ་ལ་ལུས་སེམས་འབྲལ་བྱེད་པའི།།
KEDCHIG TSAMLA LUISEM DRALJED PEI
給吉 參 m 拉 呂森 m 紫傑 佩
仿如屠夫奪性命，

འཇིག་རྟེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་ཅིག།
JIGTEN KHAMSU JUNGWAR MAGYUR CHIG
吉滇 康 m 蘇 炯瓦兒 瑪久兒 吉
願此世間不復現。

འཆེ་བདག་གཤེན་རྗེའི་ཁ་ནང་ཆུད་པ་ལྟར། །
CHIDAG SHINJEI KHANANG CHUDPA TAR
契達 辛傑 卡囊 出巴達
急病痼疾諸疫癘，

ཉིན་གཅིག་པ་དང་རྟག་པའི་རིམས་སྐོག་གིས། །
NYINCHIG PADANG TAGPEI RIMSOG KYI
甯及 巴當 達貝 仁索 傑
仿被送入閻王口，

གཞོན་པའི་བགེགས་རིགས་སྟོང་ཕྱག་བརྒྱད་ཅུ་དང་། །
NODPEI GEGRIG TONGTRAG GYUDCHU DANG
諾布 各熱 洞查 傑句 當，
八萬種類作障者，

བཞི་བརྒྱ་ཅུ་བཞིའི་ནད་ལ་སྐོག་པ་ཡིས། །
SHYIGYA TSAZHI NEDLA SOGPA YI
施嘉 咂業 尼拉 搜巴 益
四百二十四疾患，

ལུས་སེམས་བདེ་བ་མ་ལུས་འཕྲོག་བྱེད་པའི། །
LUI SEM DEWA MALUI TROGJED PEI
呂森 得瓦 瑪呂 處瑟談 貝
四大不調所生苦，

མ་ལུས་ཞི་ཞིང་མདངས་སྟོབས་ལྡན་པ་དང་། །
MALUI ZHISHING DANGTOB DENPA DANG
瑪呂 些辛 當都 丹巴 當
願諸苦痛得調伏，

སླ་མ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་ཐུགས་རྗེ་དང་། །
LAMA KONCHOK SUMGYI THUGJE DANG
喇嘛 貢秋 松傑 突傑 當
上師三寶大悲心，

ལས་འབྲས་བསྐྱུ་བ་མེད་པའི་བདེན་སྟོབས་གྱིས། །
LEMDRE LUWA MEDPEI DHENTOP KYI
來卓 羅瓦 米貝 得噶度 及
業因果報不謬力，

སེམས་ཅན་ནད་པ་ཇི་རྟེན་པ། །
SEMCHEN NEDPA JINYED PA
森 m 金 內巴 今捏 巴
願一切眾生患者，

ནད་ཀྱིས་མིང་ཙམ་ཐོས་པས་སྒྲག་བྱེད་པའི། །
NEDKYI MINGTSAM THOPE TRAGJED PEI
內皆 明麟 圖貝 紮瑟談 貝
其名經耳心震栗，

ལུས་ཅན་ཀུན་ལ་གཞོན་པར་མ་གྱུར་ཅིག །
LUICHEN KUNLA NODPAR MAGYUR CHIG
錄金 袁拉 怒巴兒 瑪久兒 及
願諸有情得倖免。

སྟོ་བུར་ཡེ་འབྲོག་སུམ་བརྒྱ་བྱག་ཅུ་དང་། །
LOWUR YEDROG SUMGYA TRUGCHU DANG
洛沃兒 義卓 松加 竹祖 當
三百六十暴惡靈，

ལུས་ཅན་ཀུན་ལ་འཆོ་བར་མ་གྱུར་ཅིག །
LUICHEN KUNLA TSHEWAR MAGYUR CHIG
呂金 袁那 策瓦兒 瑪久兒 及
願諸有情免諸難。

འབྲུང་བཞི་འབྲུགས་པའི་སྐྱུག་བསྐལ་ཇི་རྟེན་པ། །
JUNGZHI TRUGPEI DUGNGAL JINYED PA
炯業 處貝 冬安兒 傑尼 巴
剝奪身心眾歡樂，

ཆེ་རིང་ནད་མེད་བདེ་སྦྱིད་ལྡན་པར་ཤོག །
THSERING NEDMED DHEKYED DENPAR SHOG
才仁 尼米 得及 丁巴兒 秀
身心健旺壽延安。

མཁའ་འགྲོ་ཆོས་སྟོང་སྤང་མའི་རྣམ་མཁུ་དང་། །
KHANDRO CHOEKYONG SUNGMEI NUTHU DANG
堪卓 曲炯 松美 奴噶突 當
空行護法侍衛力，

བསྔོ་བ་སྟོན་ལས་བྱེད་ཆད་འགྲུབ་པར་ཤོག །
NGOWA MONLAM TABTSED DRUPPAR SHOG
額哦瓦 木蘭 當策談 竹巴兒 秀
願所回向即成辦。

སྐུར་དུ་ནད་ལས་མཐར་གྱུར་ཅིག།
NYURDU NEDLEI THARGYUR CHIG
紐兒度 內類 塔久兒 吉
迅速脫離諸疾病，

འགྲོ་བའི་ནད་ནྣམས་མ་ལུས་པ། །
DROWEI NEDNAM MALUI PA
卓為 內南 m 瑪呂 巴
一切疾病悉無餘，

བགེགས་རིགས་སྟོང་ཕྱག་བརྒྱད་ཅུ་ཞི་བ་དང་། །
GERIG TONGTHRAK GYEDCHU SHYIWA DANG
給利 東剎 傑居 息哇 檔
願能平息八萬類魔障，

མཐུན་པར་འབྲུབ་ཅིང་ཕུན་སུམ་ཚྭ་གས་གྱུར་པའི། །
THUNPAR DRUBCHING PHUNSUM CHOKGYUR PEI
吞巴 祝景 彭松 湊久 佩
成就順緣圓滿悉富足，

ལོ་བརྒྱ་ཐུབ་ཅིང་སྟོན་བརྒྱ་མཐོང་བ་དང་། །
LOBGYA THUBCHING TONGYA TONGWA DANG
樓架 突景 敦架 通瓦 檔
長命百歲得謁百尊佛，

ཐེག་པ་མཆོག་ལ་ངས་པར་འབྱུང་བ་སྟེ། །
THEKPA CHOKLA NGEPAR JUNGWA TE
帖巴 秋拉 欸巴 炯瓦 迭
心生出離志求勝乘法，

རྟག་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་པར་ཤོག །
TAKTU JUNGWA MEDPAR SHOG
達度 炯瓦 美巴兒 秀
恒久永不再復發。

མི་སྤུན་གཞོན་པའི་རྒྱུན་དང་བྲལ་བ་དང་། །
MITHUN NODPEI KYEN DANG DRALWA DANG
米吞 虐貝 間檔 札哇 檔
離諸厄運有害之逆緣，

བཀྲ་ཤིས་དེས་ཀྱང་དང་འདྲིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།
TRASHI DEI KYANG DENGDIR DELEG SHOG
札西 迭將 殿狄 爹勒 秀
以此吉祥即令臻善妙。

ཆོ་རིང་ནད་མེད་བདེ་སྟིང་ཕུན་སུམ་ཚྭ་གས། །
TSHERING NEDMED DEKYID PHUNSUM TSHOK
策令 內美 迭基 彭松 湊
長壽無病福樂皆圓滿，

བཀྲ་ཤིས་དེས་ཀྱང་དང་འདྲིར་བདེ་ལེགས་ཤོག །
TRASHI DE KYANG DENG DIR DELEG SHOG
札西 迭將 殿狄 爹勒 秀
以此吉祥即令臻善妙。

~ 吉祥圓滿 ~